



P A S S I O

Musiche per la Passione
di Ockeghem, Compère, Asola, Palestrina, Lasso,
Byrd, Costantini, Bach, Martini, Ferretti

Chiesa San Vincenzo de' Paoli
Bologna
Sabato 24 Marzo 2012 ore 21:00
ingresso libero



Associazione Culturale
New Vocal Ensemble
ONLUS
Ornella Politi, soprano
Marco Ferretti, tenore e flauto
Carlo Giuseppetti, baritono





Passio 2012

*Chiesa San Vincenzo de' Paoli - Bologna
Sabato 24 Marzo 2012 ore 21:00*

ingresso libero

*Progetto ideato e realizzato da
Associazione Culturale New Vocal Ensemble ONLUS*

Direttore Artistico, Marco Ferretti

*Ornella Politi, soprano
Marco Ferretti, tenore e flauto
Carlo Giuseppetti, baritono*

Immagine di copertina di Paolo Fortunato Ferretti, Stabat mater

Programma

Giovanni Battista Martini (1706-1784)	In monte Oliveti
Loyset Compère (1450 ca.-1518)	O vos omnes
gregoriano	Crux fidelis
Orlando di Lasso (1532 ca.-1594)	Adoramus te, Christe
Giovanni Matteo Asola (1524-1609)	Christus factus est
Johann Sebastian Bach (1685-1750)	Sarabande <i>dalla Partita a-moll für Flöte allein BWV 1013</i>
Johannes Ockeghem (1428 ca.-1495 ca.)	Introitus <i>dalla Missa pro defunctis</i>
William Byrd (1543-1623)	Agnus Dei <i>dalla Mass for Three Voices</i>
Alessandro Costantini (1581/83-1657)	Confitemini Domino
Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525 ca.-1594)	Jesu! Rex admirabilis
Johann Sebastian Bach (1685-1750)	Allemande <i>dalla Partita a-moll für Flöte allein BWV 1013</i>
Marco Ferretti (1974)	Stabat mater dolorosa <i>prima esecuzione assoluta</i>
William Byrd (1543-1623)	O gloriosa Domina

Testi

Giovanni Battista Martini (1706-1784) - In monte Oliveti

In monte Oliveti oravit ad Patrem:
Pater, si fieri potest, transeat a me calix
iste: Spiritus quidem promptus est, caro
autem infirma. Fiat voluntas tua.

Sul monte degli Ulivi Gesù pregando
invocò il Padre: Padre, se è possibile,
allontana da me questo calice. In verità
lo Spirito è preparato, ma la carne è
debole. Sia fatta la tua volontà.

Loyset Compère (1450 ca.-1518) - O vos omnes

O vos omnes qui transitis per viam,
attendite, et videte Si est dolor sicut
dolor meus.

O voi tutti che percorrete le strade del
mondo, sostate e considerate se vi è un
dolore simile al mio dolore.

gregoriano - Crux fidelis

Crux fidelis, inter omnes
Arbor una nobilis :
Nulla silva talem profert,

Fronde, flore, germine :
Dulce lignum, dulces clavos,
Dulce pondus sustinet.

O Santa Croce, tra tutti gli alberi
soltanto tu nobile legno :
Nessuna selva produce un sì eccellente
legno,
ricco di fogliame, fiori, germogli :
Amabile legno, dolci chiodi,
dolce peso porti su di te.

Orlando di Lasso (1532 ca.-1594) - Adoramus te, Christe

Adoramus te, Christe, et benedicimus
tibi, quia per tuam sanctam crucem
redemisti mundum: Domine, miserere
nobis.

Noi ti adoriamo o Cristo, e ti
benediciamo, perché con la tua santa
croce hai redento il mondo: Signore,
abbi pietà di noi.

Giovanni Matteo Asola (1524-1609) - Christus factus est

Christus factus est pro nobis obediens usque ad mortem, mortem autem crucis. Propter quod et Deus exaltavit illum et dedit illi nomen quod est super omne nomen!

Cristo umiliò se stesso facendosi obbediente fino alla morte e alla morte di croce. Per questo Dio l'ha esaltato e gli ha dato il nome che è al di sopra di ogni altro nome.

Johann Sebastian Bach (1685-1750) - Sarabande

dalla Partita a-moll fur Flöte allein BWV 1013

Johannes Ockeghem (1428 ca.-1495 ca.) - Introitus

dalla Missa pro defunctis

Requiem aeternam dona eis Domine: et lux perpetua luceat eis Domine.

Te decet hymnus Deus in Sion, et tibi reddetur votum in Jerusalem: exaudi orationem meam, ad te omnis caro veniet.

L'eterno riposo dona loro Signore: e splenda ad essi la luce perpetua.

A Te si deve lode, o Dio in Sion, a Te si sciolga il voto in Gerusalemme: ascolta la mia preghiera e a Te verrà ogni mortale.

William Byrd (1543-1623) - Agnus Dei

dalla Mass for Three Voices

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona nobis pacem.

Agnello di Dio che togli i peccati del mondo, abbi pietà di noi. Agnello di Dio che togli i peccati del mondo, abbi pietà di noi. Agnello di Dio che togli i peccati del mondo, donaci la pace.

Alessandro Costantini (1581/83-1657) - Confitemini Domino

Confitemini Domino, quoniam bonus, quoniam in saeculum misericordia ejus.

Celebrate il Signore, perché è buono; perché eterna è la sua misericordia.

Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525 ca.-1594) - Jesu! Rex admirabilis

Jesu! Rex admirabilis et triumphator
nobilis dulcedo ineffabilis totus
desiderabilis, desiderabilis.

Jesu, dulcedo cordium, fons vivus,
lumen mentium. Excedens omne
gaudium et omne desiderium,
desiderium.

Mane nobiscum, Domine, et nos
illustra lumine; Pulsa mentis caligine
mundum reple dulcedine, dulcedine.

O Gesù! Re ammirabile e nobile
trionfatore. Tu sei ineffabile dolcezza e
sempre desiderabile.

O Gesù, dolcezza dei cuori, sorgente
viva, luce delle menti. Tu eccelli sopra
ogni gaudio e sopra ogni desiderio.

Signore rimani con noi e illuminaci con
la tua luce; scaccia le ombre dalla
nostra mente e riempi il mondo di
dolcezza.

Johann Sebastian Bach (1685-1750) - Allemande

dalla Partita a-moll fur Flote allein BWV 1013

Marco Ferretti (1974) - Stabat mater dolorosa

prima esecuzione assoluta

Stabat mater dolorosa
iuxta crucem lacrimosa,
dum pendebat filius;
cuius animam gementem
contristantem et dolentem
pertransivit gladius.

Maria addolorata era
piangente ai piedi della croce,
alla quale era inchiodato Gesù;
la sua anima gemente
contristata e dolente
era stata trafitta da una spada.

William Byrd (1543-1623) - O gloriosa Domina

O gloriosa Domina, excelsa super
sidera: qui te creavit provide, lactasti
sacro ubere.

Quod Eva tristis abstulit, tu reddis almo
germine: intrent ut astra flebiles, caeli
fenestra facta es.

Tu Regis alti janua, et porta lucis

O Donna gloriosa, alta sopra le stelle,
tu nutri sul tuo seno il Dio che ti ha
creato.

La grazia che Eva ci tolse ci rendi nel
tuo figlio, e dischiudi il cammino verso
il regno dei cieli.

Sei la via della pace, sei la porta regale:

fulgida: vitam datam per Virginem,
gentes redemptae, plaudite.

Gloria tibi, Domine, qui natus es de
Virgine, cum Patre et Sancto Spiritu, in
sempiterna secula. Amen.

ti acclamino le genti redente dal tuo
Figlio.

A te sia gloria o Cristo nato da Maria
Vergine al Padre e al Santo Spirito nei
secoli dei secoli. Amen.



Curricula

Il **New Vocal Ensemble** nasce in Senigallia con lo scopo di promuovere e diffondere la cultura musicale, con la convinzione che la cultura sia in grado di nobilitare l'uomo, educandolo ai valori etici, morali e dello spirito, nonché ai valori sociali del dialogo e della pacifica convivenza. Ricercando e ricreando atmosfere dal sapore arcaico e denso di misticità, ogni anno si esibisce in numerosi concerti e rassegne proponendo repertori nuovi e sempre originali, favorendo la diffusione di capolavori polifonici dei contrappuntisti del passato e di nuove opere dei maestri del nostro tempo. Ha partecipato ad importanti manifestazioni tra cui la Festa Europea della Musica, patrocinata dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per lo spettacolo, e la Settimana della Cultura promossa dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali. Ha registrato il CD Gloriosa di musica sacra contemporanea e il CD Cantico di frate sole in occasione delle Celebrazioni per l'Ottocentenario della Fondazione dell'Ordine Franciscano 1209-2009. Collabora con Enti e Istituzioni, aderisce alla Consulta per la Cultura del Comune di Senigallia e riscuote l'interesse di media come la Radio Vaticana, il TG R Marche e altri. I componenti stabili del New Vocal Ensemble sono Ornella Politi soprano, Marco Ferretti tenore, Carlo Giuseppetti baritono.

www.webalice.it/newvocalensemble

Marco Ferretti si è diplomato in Flauto con il M° M.Mercelli e in Musica corale e direzione di coro con il M° G.Mazzone al Conservatorio G.Rossini di Pesaro. Ha frequentato Corsi di perfezionamento e Seminari internazionali di flauto tenuti dai Maestri A.Nicolet, P.L.Graf, A.Persichilli e M.Larrieux. Ha partecipato al Rossini Opera Festival di Pesaro e alla realizzazione di un libro che cura i passi solistici di flauto in orchestra. Ha frequentato Corsi di perfezionamento in direzione di coro con i Maestri P.P.Scattolin, G.Graden, S.Kuret, N.Tagliareni e R.Pezzati, e ha approfondito lo studio della composizione con il M° L.Donati. Svolge un'intensa attività concertistica e compositiva. Le sue opere hanno ottenuto riconoscimenti in concorsi, sono pubblicate da Erreffe e Feniarco Edizioni Musicali e su riviste del settore, eseguite in Italia e all'estero, incise in compact disc e divulgate dalla Radio Vaticana ed altre radio europee.

www.marcoferretti.com